# **Әд**?лет

On approval of the Rules for uninterrupted learning of school-age children who get specialized treatment, medical rehabilitation, as well as palliative care in hospitals

#### Unofficial translation

Joint Order № KR DSM-296/2020 of the Minister of Healthcare of the Republic of Kazakhstan as of December 21, 2020 and № 533 of the acting Minister of Education and Science of the Republic of Kazakhstan as of December 21, 2020. It is registered with the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on December 22, 2020 under № 21864

Unofficial translation

In accordance with paragraph 5 of Article 78 of the Code of the Republic of Kazakhstan " On public health and healthcare system" as of July 7, 2020, **we** hereby **ORDER**:

1. To approve the rules for uninterrupted learning of school-age children who get specialized treatment, medical rehabilitation, as well as palliative care in hospitals in accordance with the appendix to this order.

2. In accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Kazakhstan, the Department of Maternal and Child Health Protection of the Ministry of Healthcare of the Republic of Kazakhstan shall ensure:

1) the state registration of this joint order with the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan;

2) the posting of this joint order on the website of the Ministry of Healthcare of the Republic of Kazakhstan after its official publication;

3) within ten working days of the state registration of this joint order, the submission of information on the implementation of the measures provided for in subparagraphs 1) and 2) of this paragraph to the legal department of the Ministry of Healthcare of the Republic of Kazakhstan.

3. Control over the execution of this joint order shall be entrusted to the supervising vice-minister of healthcare of the Republic of Kazakhstan.

4. This joint order shall be enforced ten calendar days of its first official publication.

Acting Minister\_\_\_\_\_ M.Daulenov Minister of Healthc the Republic of Kaz A.Tsoi

Approved by joint order № KR DSM-296/2020 of the Minister of Healthcare of the Republic of Kazakhstan as of December 21, 2020 and № 533 of the Minister of Education and Science of

### Rules for uninterrupted learning of school-age children who get specialized treatment , medical rehabilitation, as well as palliative care in hospitals

#### Chapter 1. General provisions

1. These Rules for uninterrupted learning of school-age children who get specialized treatment, medical rehabilitation, as well as palliative care in hospitals (hereinafter referred to as the Rules) are developed in accordance with paragraph 5 of Article 78 of the Code of the Republic of Kazakhstan "On public health and healthcare system" as of July 7, 2020 and establish the procedure for uninterrupted learning of school-age children who get specialized treatment, medical rehabilitation, as well as palliative care in hospitals (hereinafter referred to as medical facilities).

2. Local public education authorities of regions, cities of republican significance and the capital, together with local public health authorities of regions, cities of republican significance and the capital, organize the educational process of children who get treatment in medical facilities on the basis of standard curricula for subjects of a relevant grade, as well as standard curricula approved by the authorized body for education in accordance with subparagraph 6) of Article 5 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On education" as of July 27, 2007.

3. Lessons to children with disabilities who get treatment in medical facilities are given in accordance with opinions of psychological, medical and pedagogical consultative boards approved by Order  $N_{2}$  66 of the Minister of Education and Science of the Republic of Kazakhstan as of February 14, 2017 "On approval of the Model Rules for activities of types special educational institutions" (registered in the State Registration Register of Regulatory Legal Acts of the Republic of Kazakhstan under  $N_{2}$  14995) (hereinafter referred to as the Opinion of the psychological, medical and pedagogical consultative board).

Children with disabilities are provided with psychological and pedagogical support from special education teachers, a teacher-psychologist.

## Chapter 2. The procedure for organizing uninterrupted learning of school-age children who

#### get specialized treatment, medical rehabilitation, as well as palliative care in hospitals

4. The educational process is organized and educational and pedagogical work for teaching children in medical facilities is managed by deputy directors of educational institutions responsible for educational work.

5. Classes are given to students of 1-11 (12) grades, whose treatment or rehabilitation in this medical facility, in accordance with the opinion of an attending physician, shall be longer than 15 days.

6. Students are enrolled in a relevant grade on the basis of a certificate from the school in which they study on a regular basis.

7. Lessons begin as soon as a student enters a medical facility and continue depending on his/her state of health.

8. The daily schedule of lessons is made based on individual approach depending on the state of health of children and is approved by the head of the department of a medical facility together with the attending physician; a relevant entry is made in the medical record of an inpatient.

9. The duration of lessons is 40 minutes. When drawing up short-term lesson plans, a teacher takes into account the severity of children's diseases and prepares differentiated tasks. The duration of lessons is shortened at the instruction of an attending physician.

10. Lessons for students are held in groups or individually. If there are 3-15 students of the same grade, lessons are organized in groups. The required number of children for arranging a group lesson is 3 or more students of the same grade. If there are fewer than 3 students of one grade, classes are combined. It is not allowed to combine lessons of first-grade and graduate students.

11. The teacher organizes educational and pedagogical work according to a schedule, taking into account information on the health status of children and in agreement with the attending physician of the medical facility. The daily academic load per student does not exceed 3-4, 6 academic hours depending on a grade, on the basis of standard curricula approved by the authorized body for education in accordance with subparagraph 6) of Article 5 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On education" as of July 27, 2007 (hereinafter referred to as Model curricula).

12. The working curricula provide for the preservation of 80% of the maximum study load of the Model curricula for primary, basic and general secondary education, as well as the redistribution of up to 20% of hours, taking into account the specifics of the medical facility.

13. A working curriculum for organizing educational process of students who get treatment in medical facilities is drawn up on the basis of Model curricula.

14. In schools of TB dispensaries, students are enrolled from the beginning of a school year and as they enter the dispensary. A class and a group shall have no more than 12 students (according to the occupancy for special classes).

15. In neuropsychiatric departments of a medical facility, children are taught on the basis of the Opinion of psychological, medical and pedagogical consultative boards.

16. Current and intermediate control of academic performance, intermediate and final assessment of students are carried out on the basis of the Model Rules for current control of academic performance, intermediate and final assessment of students for secondary, technical

and vocational, post-secondary educational institutions approved by Order No 125 of the Minister of Education and Science of the Republic of Kazakhstan as of March 18, 2008 "On approval of Model Rules for current control of academic performance, intermediate and final assessment of students for secondary, technical and vocational, post-secondary educational institutions" (registered in the State Registration Register of Regulatory Legal Acts of the Republic of Kazakhstan under No 5191).

17. To register lessons held for students, it is necessary to maintain a class book in accordance with the form and requirements, the list of documents mandatory for teachers that are approved by the authorized body for education in accordance with subparagraph 23-4) of Article 5 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On education" as of July 27, 2007.

18. The population of students of medical facilities is recorded in the national educational database of the schools in which they study on a regular basis.

<sup>© 2012. «</sup>Institute of legislation and legal information of the Republic of Kazakhstan» of the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan